



Šifra kandidata:

Državni izpitni center



M 0 5 2 2 2 1 1 1

JESENSKI ROK

Osnovna raven
ITALIJANŠČINA
Izpitna pola 1

A: Bralno razumevanje
B: Poznavanje in raba jezika

Petek, 9. september 2005 / 80 minut (40 + 40)

Dovoljeno dodatno gradivo in pripomočki: kandidat prinese s seboj nalivno pero ali kemični svinčnik. Kandidat dobi dva ocenjevalna obrazca.

SPLOŠNA MATURA

NAVODILA KANDIDATU

Pazljivo preberite ta navodila. Ne izpuščajte ničesar!

Ne obračajte strani in ne začenjajte reševati nalog, dokler Vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.

Naloge, pisane z navadnim svinčnikom, se točkujejo z nič (0) točkami.

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalna obrazca).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 80 minut: 40 minut za del A in 40 minut za del B. Nadzorni učitelj Vas bo opozoril, kdaj lahko začnete reševati del B. Vračanje k delu A ni priporočljivo.

Izpitna pola vsebuje dve nalogi v delu A in šest nalog v delu B. Številka v oklepaju pomeni točkovno vrednost naloge.

Odgovore z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom vpisujte v izpitno polo v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo. Če se zmotite, odgovor prečrtajte in napišite na novo. Nečitljive rešitve in nejasni popravki se točkujejo z nič (0) točkami.

Zaupajte vase in v svoje sposobnosti.

Želimo Vam veliko uspeha.

Ta pola ima 12 strani, od tega 1 prazno.

A: BRALNO RAZUMEVANJE (Čas reševanja: 40 minut)**1. besedilo****1. naloga**

Pazljivo preberite vprašanja in jim poiščite ustrežni odgovor tako, da boste sestavili intervju. Vprašanja so v pravilnem vrstnem redu, odgovorov pa je več kot vprašanj.

Leggete attentamente le domande e abbinare le risposte giuste in modo da formare l'intervista. Le domande sono nell'ordine giusto. Ci sono più risposte che domande.

Lucio Dalla

Il nuovo album di Lucio Dalla non costituisce soltanto l'ultima testimonianza di una carriera leggendaria, ma anche il primo episodio discografico del settimo decennio di età di questo grande cantautore italiano.

1. È vero che finora non hai mai cantato insieme a una cantante, una donna?
2. Sei uno di quelli che considera Mina una delle più belle voci femminili?
3. Com'è nata la collaborazione con Mina?
4. Parliamo un po' delle canzoni di questo album. In *Ambarabà Ciccicò* parti dal Sud. Che cosa ti affascina del "popolo napoletano"?
5. Per la canzone *Yesterday o Lady Jane* si potrebbe dire che è "una canzone d'amore alla Dalla"?
6. Questo album è stato lanciato da una canzone che è già entrata nel cuore di tutti: *Prima dammi un bacio*. Come è nata?
7. Infine, vorrei citare *Per sempre, presente*. Per due motivi: la tua interpretazione e il sax di Stefano Di Battista.
8. Dopo aver ascoltato *Lucio* ho avuto l'impressione che tu sia ritornato a quelle scelte artistiche che hanno caratterizzato la tua musica negli anni Ottanta. Ho ragione?
9. Anche in quest'ultima uscita hai evitato di trattare argomenti politici?
10. Ti occupi ancora di politica?

Intervista di Ivan Peirce (Dirondero)
(Da: www.musicaitaliana.it)

(10)

1- _____ 2- _____ 3- _____ 4- _____ 5- _____
6- _____ 7- _____ 8- _____ 9- _____ 10- _____

A

Perché, in realtà non m'interessano! La vera politica è quella che ognuno di noi fa tutti i giorni con le persone che ci circondano.

E

In effetti non ho mai fatto importanti duetti con interpreti femminili, quindi posso dire d'aver iniziato nel migliore dei modi.

F

Sono sempre stato comunista, anche se adesso mi è passata la voglia di andare a votare.

I

Ero in studio e stavo riascoltando *Amore disperato*, brano che avevo appena scritto. Proprio allora ho pensato a lei, a Mina. Poi un giorno l'ho chiamata e le ho detto: "Sto per cantare una canzone nuova in televisione. Sai, potremmo cantarla insieme." Mi ha richiamato entusiasta...

B

Ero convinto che questa canzone potesse raggiungere la sua massima espressione solo con la sua voce. E che la potremmo cantare insieme.

J

Io adoro questa gente e la loro città! Il vero "centro culturale" di certi valori che in altri posti fai fatica a trovare. Uno su tutti, il significato della famiglia, dell'unione. E poi, forse, non tutti lo sanno, ma io sono un grande appassionato della "vera sceneggiata napoletana"!

C

Non è solo una delle migliori: lei è la migliore interprete che abbiamo! In fondo, però, non era necessario che lo dicessi io.

G

Semplice: perché il mio è veramente un bel nome. Lucio Dalla, che nome ragazzi!

D

Sì, però non c'è stato niente di programmato. A me piace divertirmi con la musica. Evidentemente, questa volta ho ritrovato lo stesso gusto di un po' di anni fa. Per realizzare un bel disco bisogna divertirsi, innanzitutto, in prima persona.

H

Prima avevo scritto la musica. A suggerirmi le parole, invece, è stato proprio l'omonimo film di Ambrogio Lo Giudice per cui ho realizzato il pezzo. Anch'io credo che sia veramente una bella canzone.

K

Hai proprio ragione. Dopo un po' di tempo sono riuscito a scrivere una canzone d'amore che avesse gli ingredienti giusti, come l'ironia e l'amarezza. Prima di questa l'ultima vera canzone d'amore che avevo scritto era *Tu non mi basti mai*.

L

È vero, l'assolo che chiude il brano è uno dei più belli che io abbia mai sentito. Complimenti a lui!

2. besedilo

Pazljivo preberite naslednji članek.

Leggete attentamente il seguente articolo.

Cervelli italiani in fuga

L'Europa è sempre più assetata di cervelli. I migliori, infatti, prendono la via per gli Usa, preferendo continuare la carriera in America, dove chi ha talento viene davvero premiato e dove si può parlare di ricerca con la R maiuscola. I commenti di chi è fuggito sono pressoché identici: "Tornerei subito, se ci fossero i presupposti, ma in Italia...". Insomma, delusione e rassegnazione la fanno da padrone. Non è una novità, se non fosse che il fenomeno ha raggiunto dimensioni preoccupanti, tanto che la copertina di uno degli ultimi numeri della celebre rivista "Time" è dedicata all'astronoma Sandra Savaglio, che dall'osservatorio di Roma è volata alla John Hopkins University di Baltimora. Sotto la sua foto il titolo è allarmante: "Così l'Europa perde le sue "stelle" della scienza".

La Savaglio è solo una dei 400mila scienziati europei che hanno deciso di trasferirsi negli Stati Uniti. E sono 2.600 tra professori e ricercatori gli italiani sparsi nelle Università di tutto il mondo, secondo un rapporto del Censis, soprattutto negli Stati Uniti (34,3%), ma anche in Inghilterra (26%) e Francia (11,4%). Il fenomeno è molto più preoccupante perché l'Europa avrebbe bisogno di 700mila ricercatori entro il 2010. Difficilmente gli scienziati torneranno indietro, a meno che non si investa concretamente nella ricerca. Ma allora in Europa va tutto così male? Il "Time" cita come eccezione il Cern, il Laboratorio europeo di fisica delle particelle a Ginevra.

Chi lavora al Cern, dopo aver lasciato l'Italia, non fa fatica a confermare: "In Italia c'è ancora una mentalità baronale, una rigida casta di persone comanda tutto. Non c'è ricambio". Sono le parole di Alfredo Ferrari, ricercatore nell'ambito degli acceleratori, chiamato nel team dal professor Rubbia. In precedenza lavorava come ricercatore per l'Istituto nazionale di fisica nucleare, di cui conserva un ricordo discreto: "Sarebbe ingiusto dire che lì non si faceva abbastanza. È ancora uno dei pochi centri italiani che funzionano, anche se con dei limiti. Ai vertici si trovano oggi le stesse persone che c'erano quando me ne andai". E per chi è andato all'estero e vuole tornare indietro, ponti d'oro? "No, tutt'altro" incalza Ferrari. Chi va fuori

viene penalizzato nella carriera se vuole continuarla in Italia, il rientro non è visto bene. Non mi aiuterebbe aver fatto esperienza qui al Cern". Dunque perché tornare? "Infatti, quasi sicuramente resterò qui. Va detto: chi ha la possibilità di restare, non torna indietro. Basti pensare al salario: Rubbia per far capire il divario parla di fattore p greco, come dire tre volte tanto". Ma non solo i soldi trattengono i migliori cervelli all'estero. "A Milano, per esempio, sono state richiamate in Università persone di fama, quali il premio Nobel Giacconi. Una volta rientrato, però, è stato messo in condizioni tali da andarsene. Non basta la persona: serve anche una valida struttura e i mezzi, altrimenti il ricercatore attirato, fugge di nuovo".

Meno drastico appare un altro ricercatore che lavora nello stesso centro di Ginevra. Marco Silari, laureato in fisica nucleare, è al Cern dopo aver iniziato la carriera di ricercatore al Centro Nazionale di Ricerca (Cnr) di Milano. "Prospettive al Cnr non ne avevo affatto e quando ho avuto la possibilità di un posto al Cern non me lo sono fatto scappare. Certo la meritocrazia pura non esiste neppure qui: il Cern è finanziato dai 20 Paesi membri, dunque un certo equilibrio nei posti di lavoro deve essere mantenuto, perché si cerca di restituire ai vari Paesi in proporzione ai finanziamenti ricevuti. Però almeno si respira un'aria davvero internazionale".

Ma nessun richiamo verso l'America delle grandi opportunità? "Francamente no. Esiste anche la qualità della vita oltre al lavoro. Qui sono comunque in Europa, non lontano da Milano, che amo. Posso tornare a casa spesso. E poi si vive bene. Lo spirito di vita americano, invece, deve proprio piacere. Andarci per convegni sì, mi capita. Ma di più... No, non ce la farei. Piuttosto tornerei nel mio Paese, se mi offrissero prospettive e progetti interessanti".

(Da: www.mobbingonline.it, 27/01/2004)

2. naloga

Po branju članka dopolnite naslednje stavke z izrazi iz besedila, označite ustrezno trditev ali kratko odgovorite na vprašanje.

Dopo aver letto l'articolo completate le seguenti frasi con espressioni dal testo, cerchiate l'affermazione giusta oppure rispondete brevemente.

1. I più bravi scienziati italiani ed europei, che lasciano il vecchio continente per andare a lavorare oltreoceano, nel testo vengono chiamati _____.
 2. Per quale loro qualità gli scienziati europei vengono accolti a braccia aperte in America?
 - a) Per la loro capacità di adeguarsi.
 - b) Per il loro amore della ricerca.
 - c) Per le loro capacità intellettuali.
 - d) Per la loro disponibilità a lavorare.
 3. Gli scienziati europei che scelgono la carriera in America sono attirati dalle migliori condizioni di fare _____.
 4. Come si sentono gli scienziati europei costretti a lasciare il vecchio continente?
_____ e _____.
- (1)
5. Il problema della fuga dei cervelli esiste già da molto ma negli ultimi tempi _____
_____.
 6. Sandra Savaglio è andata in America perché in Italia era senza lavoro. V F
 7. Il numero degli scienziati italiani negli atenei stranieri è salito a _____.
 8. A quale condizione i ricercatori ritornerebbero dall'America?
_____.
 9. Secondo Ferrari lo sviluppo della ricerca scientifica in Italia è nelle mani di _____
_____.
 10. All'Istituto nazionale di fisica nucleare dove Ferrari lavorava come ricercatore, i dirigenti sono ancora gli stessi. V F
 11. Un ricercatore italiano con esperienze all'estero che desidera rimpatriare è addirittura _____.
 12. Nel centro di ricerca svizzero _____ è triplo rispetto a quello italiano.

13. Nella frase "Rubia per far capire il divario parla di fattore p greco, ..." l'espressione **divario** significa
- a) equivalenza.
 - b) problema.
 - c) differenza.
 - d) discorso.
14. Il premio Nobel Giacconi era tornato a lavorare in Italia per un certo periodo. V F
15. Dopo aver compiuto gli studi universitari M. Silari ha subito lasciato l'Italia. V F
16. M. Silari ha lasciato l'Italia per mancanza di _____.
17. In proporzione ai soldi che i Paesi membri investono nel Cern ci sono anche _____ per i ricercatori di quelle nazioni.
18. Al Cern il lavoro si svolge in un clima _____.
19. Silari preferisce vivere e lavorare al Cern, non solo perché è vicino all'Italia, ma anche perché dell'Europa apprezza soprattutto _____.
20. Silari va volentieri in America solo in occasione di _____.

(20)

PRAZNA STRAN

Obrnite list.

B: POZNAVANJE IN RABA JEZIKA (Čas reševanja: 40 minut)**1. naloga**

Izmed rešitev, ki se v pravilnem vrstnem redu nahajajo na koncu besedila, označite ustrezno.

Tra le soluzioni, elencate alla fine del testo rispettivamente per ogni numero, cerchiare quella giusta.

L'università e la nonnina: prove tecniche di nuove convivenze

Arianna ha gli occhi intensissimi e un appunto scritto sul dorso della mano. Vivian è fresca di

parrucchiere e guarda affettuosamente la (1) _____ giovane metà,

"viziata, troppo viziata". Una coppia, di quelle vere, che bisticciano, si tengono un po' il muso, ma poi fanno pace.

"E pensare che tutto è iniziato perché non avevo un posto dove dormire...", ride Arianna Madiotto, studentessa di design industriale al Politecnico di Como. "La prima settimana l'ho passata dalle suore.

Proprio non sopportavo le restrizioni (2) _____ orari, quella enorme cucina dove mi ritrovavo sempre sola a mangiare. Là ognuno si faceva i fatti suoi.

Non (3) _____ potevo più, ma Como è carissima, 500 euro al mese per (4) _____ un buco di monocale. Sul sito dell'università ho letto l'annuncio. *Abitare insieme: un pensionato e uno studente*. Perché no? Telefono. Un venerdì ho conosciuto Vivian, il lunedì ero già qui, con tutte le mie cose. (5) _____ un mese mi sentivo a casa, mangiavamo insieme, chiacchieravamo. Come fosse mia nonna".

L'appartamento di quattro stanze era diventato grande per Vivian da quando il marito non c'è più e le figlie se ne sono andate. "(6) _____ ha detto la psicologa di prendermi in casa Arianna.

E ha fatto bene", confessa.

È un racconto di un lento e graduale avvicinamento. Le prime cene insieme, poi le serate passate in cucina a parlare, (7) _____ il muro della diffidenza si è rotto. "Da lei ho imparato tanto, per esempio a mettere il vino nella carne quando cucino", dice Arianna allegramente.

L'esperienza descritta fa parte di un progetto con il quale si spera di rompere il muro di diffidenza tra i giovani e gli anziani, con lo scopo di aiutare da un (8) _____ i giovani a trovare casa, e dall'altro gli anziani a vincere la solitudine, (9) _____ troppo spesso soffrono. Oltre a questo il rettore del Politecnico di Milano, il professor Giulio Ballio spiega: "A Milano, il solo Politecnico ha bisogno di 15-20 mila letti. Dove (10) _____?"

(Da: Sette, 11/12/2003)

(10)

1.	a) loro	b) sua	c) tua	d) suo
2.	a) a	b) su	c) sugli	d) ai
3.	a) ci	b) ne	c) ce ne	d) n'è
4.	a) affittare	b) noleggiare	c) comprare	d) prestare
5.	a) Prima	b) Per	c) Da	d) Dopo
6.	a) Me la	b) Me lo	c) Lo mi	d) Me li
7.	a) finché	b) affinché	c) perché	d) prima che
8.	a) posto	b) senso	c) lato	d) verso
9.	a) di cui	b) di quale	c) del cui	d) della cui
10.	a) trovarla	b) trovargli	c) trovarle	d) trovarli

2. naloga

Dopolnite besedilo z besedami, ki imajo isto leksikalno osnovo kot besede v oklepaju.

Complete the text with the words that have the same lexical base as the words in parentheses.

Dal Dna le prove: Oetzi è morto combattendo

BOLZANO – Oetzi, l'uomo di 5.300 anni fa conservato in una cella frigorifera al Museo

(1) _____ (**archeologia**) di Bolzano, ha combattuto contro 4 persone prima di morire a 3.213 metri di altitudine sul massiccio dell'Ötztal, attuale confine italo-

(2) _____ (**Austria**).

Lo ha rivelato una ricerca condotta dal biologo (3) _____ (**molecola**)

australiano Thomas Loy, dell'Università del Queensland. Prelevando alcuni campioni di sangue trovati sui vestiti di Oetzi, sul suo pugnale e sull'asta di una freccia spezzata, Loy ne ha analizzato il Dna

scoprendo che apparterebbe a 4 diversi individui e non ad Oetzi. Viene così confermata la tesi della

morte in (4) _____ (**battere**) già proposta quando, due anni fa, era stata

individuata, con indagini (5) _____ (**radiologia**), una freccia conficcata

nel corpo di Oetzi, e nuovamente avvalorata dalle ferite sulla sua mano sinistra e sull'avambraccio

destro scoperte un anno fa.

(Da: *Macchina del tempo*, ottobre 2003)

(5)

3. naloga

a. Stavke dopolnite z besedilu ustrezno protipomenko podčrtani besedi.

Complete le frasi con un antonimo della parola sottolineata adatto al contesto.

Npr.: Il professore pensava che quella domanda fosse la più facile, a noi invece è sembrata la più (difficile).

1. Era sicuro che i soldi risparmiati bastavano per l'acquisto della casa, ma fatti i conti ha constatato che gli _____ ancora 50.000 euro.
2. Se vuoi che il dolce riesca non devi né togliere né _____ nulla alla ricetta originale.
3. Il ragazzo, invece di essere _____ durante la spiegazione, è sempre distratto, e questo si vede dal suo rendimento.

b. Stavke dopolnite z ustrezno sopomenko.

Complete le frasi con una parola sinonimica adatta al contesto.

Npr.: Invece di tranquillizzarlo (calmarlo) lo innervosiscono ancora di più.

4. I due litigavano in continuazione: uno sosteneva una cosa e l'altro diceva sempre l'opposto (_____).
5. Già giovanissimo si era messo in testa di fare carriera nel settore (_____) dell'abbigliamento e della moda, e ci è riuscito.

(5)

4. naloga

Spremenite dialog iz premega v poročani govor.

Trasformate il dialogo dal discorso diretto al discorso indiretto.

Un pescatore rientrò a casa dopo un'intera domenica passata con la canna in mano e disse alla moglie:

- Cara, l'unica cosa che ho preso credo che sia una bella polmonite...
- Non ti preoccupare – rispose lei, distratta, – bollita e con una salsina piccante sarà buona anche questa!

Un pescatore rientrò a casa dopo un'intera domenica passata con la canna in mano e disse alla moglie che l'unica cosa che (1) _____, credeva che (2) _____ una bella polmonite.

La moglie distratta gli rispose di non (3) _____ perché bollita e con salsa piccante (4) _____ buona anche (5) _____.

(Da: *La settimana enigmistica*, 24/5/03)

(5)

5. naloga

Dopolnite besedilo z ustreznimi člani ali z enostavnimi oziroma očlenjenimi predlogi.

Completate il testo con gli articoli o con le preposizioni semplici o articolate.

Roma antica risorge (al cinema)

ROMA – Da oggi chi visita i monumenti (1) _____ antica Roma ha (2) _____ tappa in più: il cinema multisensoriale appena rinnovato della Time Elevator (3) _____ via dei S.S. Apostoli 20 nel centro della capitale. La sala cinematografica multisensoriale è in grado di restituire (4) _____ sensazioni provate di chi passeggiava nella Roma di 2.000 anni fa: (5) _____ vento alla pioggia e, come garantiscono i tecnici di sala, perfino ai topi che sgattaiolano sui piedi dei passanti.

(Da: *Macchina del tempo*, gennaio 2004)

(5)

6. naloga**Stavke dopolnite z glagoli v ustreznih oblikah.**

Complete le frasi con le forme opportune dei verbi tra parentesi.

Diciotto ore per arrivare a Trieste. Notte da incubo sulle sedie dell'aeroporto

La storia è quella di Leonardo Boido, 34 anni, una delle tante vittime triestine del caos nei cieli provocato dalla nebbia a Fiumicino.

"Sono andato a Roma per lavoro. Alle 19.30 (1) _____ (presentarsi) all'imbarco a Fiumicino con un biglietto per il volo per Trieste delle 21. Sui tabelloni ho notato subito che quell'aereo (2) _____ (partire) con mezz'ora di ritardo. Nulla di strano, ho pensato".

Ma la realtà per il triestino è stata ben diversa e l'odissea è cominciata con una beffa. "Alle 21.30 ci hanno fatto imbarcare e una volta in aereo (3) _____ (iniziare) le normali procedure per la partenza. Ma all'improvviso dall'altoparlante hanno comunicato che si decollava con un'altra mezz'ora di ritardo. Alle 23 ci hanno detto che il ritardo (4) _____ (essere) a tempo indeterminato. Così molti passeggeri hanno abbandonato l'aereo. Io e altri invece (5) _____ (rimanere) a bordo nella speranza di partire. Niente da fare. A mezzanotte passata è arrivata la doccia fredda: non si parte più perché il volo è sospeso".

A questo punto Boido e i suoi compagni di viaggio (6) _____ (trasportare) nella sala d'aspetto. "Ci siamo accampati sulle poltrone. È stata una notte da incubo. Poi al mattino alle 6.30 (7) _____ (cominciare) la seconda parte dell'odissea. Mi sono messo in coda per cambiare il biglietto e alla fine sono riuscito a imbarcarmi. Sono arrivato a casa stremato alle 14. (8) _____ (passare) 18 ore dalla partenza".

"Se fossi andato a cavallo ci (9) _____ (mettere) meno tempo. Da Roma a Trieste ho impiegato 18 ore come se (10) _____ (venire) dall'altra parte del mondo, da Tokio o dalla Cina".

(Da: Il Piccolo, 19/3/2004)

(10)